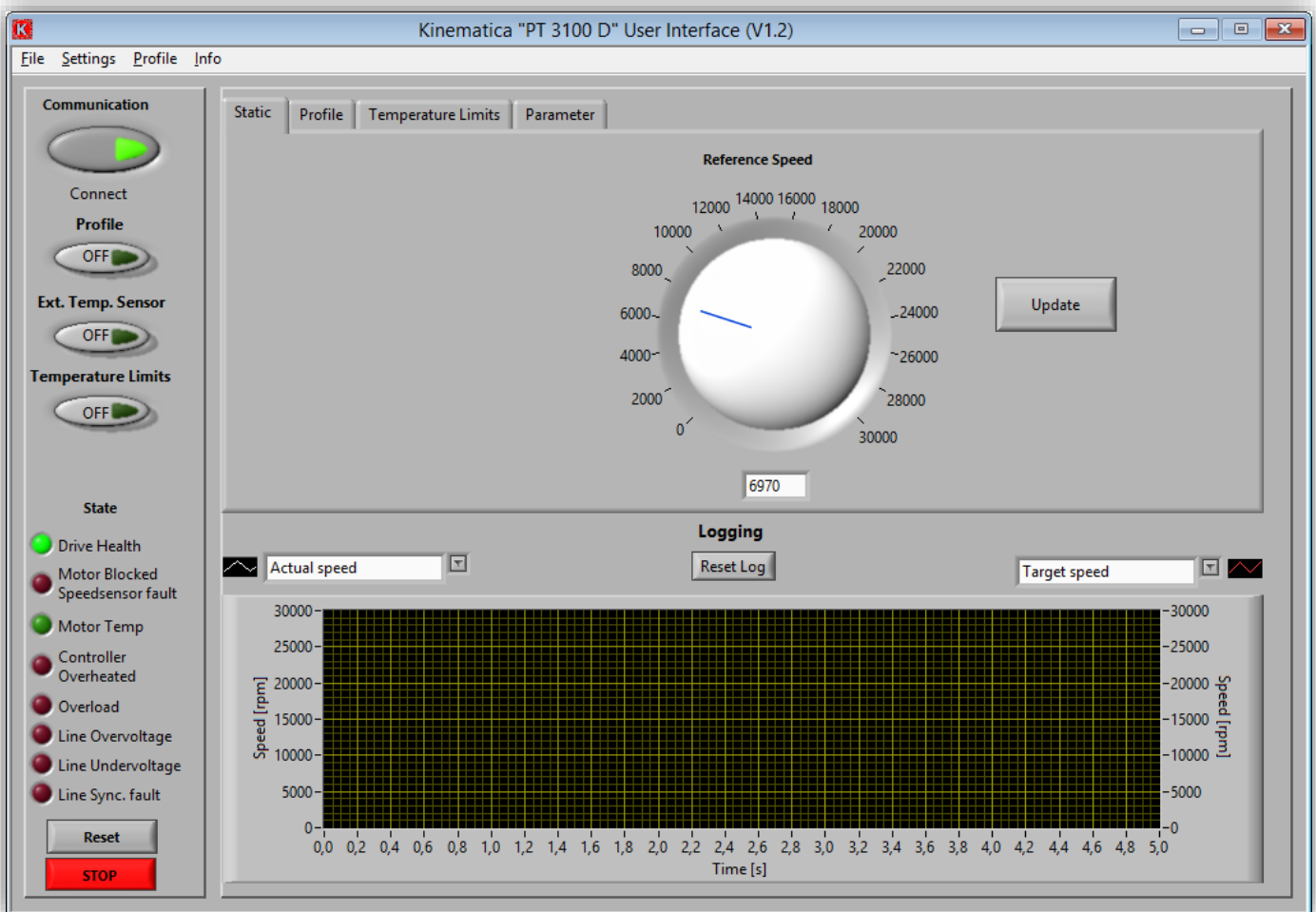




KINEMATICA

Homogenizing perfected.

POLYTRON®



INTERFACE D'UTILISATEUR V1.0

Manuel d'utilisation

MANUEL D'UTILISATION			
System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	2	de	36

1	INTRODUCTION	3
1.1	INSTRUCTIONS D'UTILISATION	3
1.1.1	DOMAINE D'APPLICATION	3
1.1.2	GROUPE CIBLE	3
1.2	ORGANISATION	3
1.2.1	ENTREPOSAGE DU MANUEL D'UTILISATION	4
1.2.2	FABRICANT ET ADRESSE DE CONTACT	4
1.3	AVERTISSEMENTS.....	5
2	SÉCURITÉ	6
2.1	SOMMAIRE.....	6
2.2	CONCEPT DE SECURITÉ	6
2.2.1	UTILISATION APPROPRIÉE DE L'APPAREIL	6
2.2.2	UTILISATION INAPPROPRIÉE.....	6
2.2.3	RÔLES D'UTILISATEUR	6
2.2.4	ZONE À RISQUE.....	7
2.2.5	DOMAINES DE RESPONSABILITE.....	7
2.2.6	CONSIGNES DE SECURITÉ GÉNÉRALES.....	8
3	DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	9
4	INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT	10
4.1	INSTALLATION DU MATÉRIEL DES INTERFACES	10
4.1.1	FONCTIONNEMENT AVEC L'INTERFACE RS-232.....	10
4.1.2	FONCTIONNEMENT AVEC L'INTERFACE USB	11
4.1.3	COMMENT TROUVER LE PORT CORRECT POUR L'INTERFACE.....	15
4.1.4	CONNEXION DE LA SONDÉ DE TEMPÉRATURE PT100.....	18
4.2	INSTALLATION DU LOGICIEL DE L'INTERFACE UTILISATEUR	19
4.3	DESCRIPTION DES FONCTIONS	25
4.4	RÉGLAGE MANUEL DE LA VITESSE DE ROTATION	32
4.5	REGLAGE DE LA VITESSE DE ROTATION AU MOYEN DE PROFILS TEMPS-VITESSE	32
4.6	FONCTIONNEMENT AVEC LA TEMPERATURE COMME CRITÈRE D'ARRÊT	33
4.7	COLLECTE DE DONNÉES DANS LES FEUILLES DE CALCUL MS-EXCEL®	34
5	MAINTENANCE	35
6	DÉPANNAGE.....	35
7	ACCESSORIES	36
8	EXCLUSION DE LA RESPONSABILITÉ.....	36

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	3	de	36

1 INTRODUCTION

Ce chapitre contient des informations sur la structure du manuel d'utilisation. Il vous facilitera la consultation du manuel d'utilisation et permet un accès rapide à l'information désirée.

1.1 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, ELLES SPÉCIFIENT L'UTILISATION DE CE LOGICIEL ET DE SON INSTALLATION

KINEMATICA AG est spécialisée dans la fabrication d'équipements et de machines pour la technique de dispersion et de mélange.

Le but de ce manuel d'utilisation est de vous enseigner le maniement approprié et sûr de nos équipements.

Pour que cet objectif puisse être atteint, il est essentiel que vous étudiez le chapitre 2 «Sécurité» en détail et que vous suiviez les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation.

1.1.1 DOMAINE D'APPLICATION

Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation se réfèrent au POLYTRON® avec l'identification suivante:

Fabricant: **KINEMATICA AG, CH-6014 Luzern**
Nom du produit: **POLYTRON**
Désignation du type: **POLYTRON® USER INTERFACE PT 3100 D**

1.1.2 GROUPE CIBLE

Le manuel d'utilisation est destiné à tous les utilisateurs autorisés de nos machines / appareils. Nous distinguons entre des rôles d'utilisateur différents, car les exigences des utilisateurs varient en fonction de leurs activités.

Vous pouvez trouver la définition du rôle d'utilisateur avec les exigences des rôles appropriés dans le chapitre 2, «Sécurité». Vous pouvez accepter une ou plusieurs de ces rôles, à condition que vous répondiez aux exigences.

1.2 ORGANISATION

Si vous avez des questions auxquelles le manuel d'utilisation ne peut pas répondre, contactez le fabricant de l'appareil ou votre revendeur préféré.

MANUEL D'UTILISATION

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	4	de	36

1.2.1 ENTREPOSAGE DU MANUEL D'UTILISATION

Le manuel d'utilisation vous sert que s'il est disponible à tout moment. Conservez-le donc près de l'appareil.

1.2.2 FABRICANT ET ADRESSE DE CONTACT

KINEMATICA AG

Luzernerstrasse 147a
CH-6014 Luzern
Schweiz

Tel.: +41-41-259 65 65
Fax: +41-41-259 65 75
email: info@kinematica.ch

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	5	de	36

1.3 AVERTISSEMENTS



LE LOGICIEL DÉCRIT ICI A ETE DEVELOPPÉ POUR LE FONCTIONNEMENT ET LE CONTRÔLE DU PT-MR 3100 D. TOUTE AUTRE APPLICATION EST INTERDITE.



LE FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE DE L'ENTRAÎNEMENT DE DISPERSION PT-MR 3100 D NE LIBÈRE PAS L'UTILISATEUR DE SON OBLIGATION DE CONTRÔLER LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL ET DE RÉAGIR EN CONSÉQUENCE LORS D'UN DYSFONCTIONNEMENT.



AVERTISSEMENT! SI L'APPAREIL FONCTIONNE DANS LE MODE AUTOMATIQUE ET SI LA LIAISON S'INTERROMPT, L'OPERATEUR DOIT ASSURER QUE L'APPAREIL SOIT MIS HORS SERVICE MANUELLEMENT.



AVERTISSEMENT! SI L'APPAREIL FONCTIONNE DANS LE MODE AUTOMATIQUE, IL NE FAUT EN AUCUN CAS EFFECUTER DES MAIPULATIONS DANS LA ZONE DE L'APPAREIL OU DE L'ACCOUPEMENT – RISQUE DE BLESSURES!

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	6	de	36

2 SÉCURITÉ

Ce chapitre est destiné à tous les utilisateurs d'appareils de laboratoire KINEMATICA. Il contient des instructions pour une utilisation sûre et optimale.

2.1 SOMMAIRE

Une mauvaise utilisation des appareils installés présente des risques. Le manque de formation des utilisateurs risque de provoquer des dommages à l'équipement et des dommages corporels. Ce chapitre contient des informations sur le concept de sécurité et l'exigence d'une utilisation sûre et optimale de l'appareil.

Toutes les personnes autorisées à effectuer des opérations, l'entretien et la réparation des appareils sont obligées de lire attentivement le chapitre 2 «Sécurité».

2.2 CONCEPT DE SECURITÉ

Le concept de sécurité règle le droit d'utiliser les dispositifs et la responsabilité de chaque utilisateur.

Les appareils ont été construits dans l'état actuel de la technique et selon les règles de sécurité reconnues.

2.2.1 UTILISATION APPROPRIÉE DE L'APPAREIL

L'appareil a été conçu et construit pour:

Le mélange, le brassage et la dissolution de produits pompables et fluides en tenant compte des spécifications techniques (voir 3.5) et de la compatibilité avec les matériaux entrant en contact avec les produits. L'appareil n'est pas conçu pour un fonctionnement mobile, mais il est destiné à fonctionner sur un statif.

N'utilisez pas l'appareil pour un usage autre que celui spécifié, dans ce cas, le fabricant rejette toute responsabilité pour les dommages en résultant.

2.2.2 UTILISATION INAPPROPRIÉE

Toute autre utilisation que l'usage normal sans le consentement écrit du fabricant et toute application en dehors des limites techniques est considérée comme inappropriée.

2.2.3 RÔLES D'UTILISATEUR

Pour assurer la sécurité, nous avons établi des exigences pour les utilisateurs des appareils qui doivent être observées. Seules les personnes répondant aux exigences sont autorisées à travailler avec les appareils.

Sous utilisateurs, nous entendons toutes les personnes travaillant avec les appareils. Puisque les exigences aux utilisateurs dépendent en grande partie de leur activité, nous distinguons les rôles suivants:

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	7	de	36

Cocontractant:

Le fabricant peut exiger du cocontractant d'acquérir l'appareil en respectant certaines dispositions. Le contractant doit veiller à l'utilisation appropriée de cet appareil.

Exploitant:

L'exploitant assure l'usage approprié de l'appareil et permet aux personnes autorisées d'utiliser l'appareil dans l'un des rôles d'utilisateur définis. La formation appropriée des utilisateurs lui incombe.

Remarque:

Le cocontractant et l'exploitant peut être la même personne.

Technicien de service:

Le technicien de service est l'employé de l'opérateur et gère l'appareil en service spécial. Il est un spécialiste en mécanique, électricité et électronique. Le technicien de service prend en charge la mise en et hors service de l'installation ainsi que la maintenance et les réparations. Il doit être formé pour effectuer les travaux de maintenance requis.

Opérateur:

L'opérateur met l'appareil sous et hors tension. En cas de messages d'alarme, il avise le technicien de service.

2.2.4 ZONE À RISQUE

La zone à risque «Installation» comprend l'ensemble de l'installation / l'appareil, y compris les câbles de connexion et les éléments de commande.

Environnement de l'appareil

La zone à risque «Environnement de l'appareil» comprend la zone à proximité de l'appareil.
La zone à risque «Utilisateurs» comprend toutes les personnes qui travaillent avec l'installation / l'appareil.

2.2.5 DOMAINES DE RESPONSABILITE

Pour que l'installation / l'appareil puisse être utilisé en toute sécurité et sans risque, les rôles d'utilisateur sont responsables pour certaines zones à risque.

Cocontractant:

Le cocontractant est responsable de la zone à risque «Environnement de l'installation / l'appareil».

Exploitant:

L'exploitant est responsable de la zone à risque «Utilisateur». Il doit autoriser uniquement les utilisateurs qui répondent à toutes les exigences des rôles d'utilisateur pertinents à mettre en service l'installation / l'appareil. A cette fin, il attache une grande attention aux points suivants:

- Il veille à ce que tous les utilisateurs de l'installation / l'appareil aient lu et compris le chapitre 2 «Sécurité» et qu'ils agissent en connaissance du potentiel des risques.

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	8	de	36

- Il garantit qu'aucune personne non autorisée n'effectue des travaux sur l'installation / l'appareil.
- Il est responsable de l'information de l'utilisateur sur les risques possibles associés à l'installation / l'appareil.
- Il veille à ce que le personnel à former ou qui suit une formation générale est supervisé par une personne autorisée et dûment formée.

Technicien de service:

Le technicien de service est responsable de la zone à risque «Installation / appareil». Il garantit que l'installation / l'appareil soit toujours dans un état techniquement optimal, sûr et fonctionnel.

2.2.6 CONSIGNES DE SECURITÉ GÉNÉRALES

Veillez respecter les consignes de sécurité générales suivantes:

- Suivez les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation.
- Outre les instructions contenues dans le manuel d'utilisation, respectez les exigences légales et les règlements en matière de prévention des accidents et de protection de l'environnement du pays où l'installation est exploitée.
- N'effectuez aucun changement à l'installation / l'appareil sans le consentement écrit du fabricant.
- Pour les réparations, utilisez uniquement pièces de rechange d'origine.
- Avant toute intervention sur l'installation / l'appareil, assurez que l'alimentation en électricité soit coupée.
- Après chaque intervention sur l'installation / l'appareil (entretien, réparation, etc.), le technicien de service est tenu d'effectuer une course d'essai.

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	9	de	36

3 DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Le logiciel «Interface utilisateur PT 3100 D» a été développée pour l'opération et le contrôle du système de dispersion pour laboratoires POLYTRON® PT 3100 D. La communication s'effectue via une interface RS232 ou une interface USB. Le protocole de communication répond aux spécifications Modbus.

Le logiciel peut être utilisé en principe sur n'importe quel ordinateur doté de Windows® et fournit à l'utilisateur les fonctions suivantes:

- Réglage de la vitesse de rotation manuel via PC
- Profils de vitesse/temps programmables par l'utilisateur
- Affichage de la température du produit et utilisation de celle-ci comme critère d'ARRÊT.

Affichage en temps réel des paramètres suivants en forme de graphique:

- Actual Speed [rpm] (vitesse de rotation réelle)
 - Target Speed [rpm] (vitesse de rotation de consigne)
 - Input Power [VA] (puissance d'entrée)
 - Output Power [W] (puissance sur l'arbre moteur)
 - Motor Current [A] (courant moteur)
 - Couple [Ncm] (couple à l'arbre du moteur)
 - Temperature of product[°C] (température du produit)
 - Temperature of controller[°C] (température de l'électronique de commande interne)
 - Supply voltage [V] (valeur de la tension du secteur)
 - Line Frequency [Hz] (valeur de la fréquence de la tension du secteur)
- Ecriture des paramètres dans des feuilles de calcul MS-Excel®

Les câbles d'interface ci-dessous conviennent à l'entraînement PT 3100 D::

	<p>Câble RS-232</p>	<p>No de commande</p>	<p>Longueur</p>
	<p>Relie l'entraînement via l'interface RS232 directement avec l'ordinateur (pas besoin de pilotes)</p>	<p>9342334</p>	<p>Environ 1.8 m</p>
	<p>Câble RS232-USB avec with USB cable</p>	<p>No de commande</p>	<p>Longueur</p>
	<p>Relie l'entraînement via l'interface USB avec l'ordinateur (Le pilote nécessaire se trouve sur le petit CD-ROM)</p>	<p>9342216</p>	<p>Environ 1.8 m</p>

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	10	de	36

4 INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT

Avant de commencer l'installation, contrôlez si le matériel informatique répond aux exigences suivantes:

REXIGENCES	
Espace libre sur le disque dur:	au moins 200 mégaoctets
Système d'exploitation	Windows
Interfaces requis:	1 x RS232 interface SÉRIEL ou 1 x USB

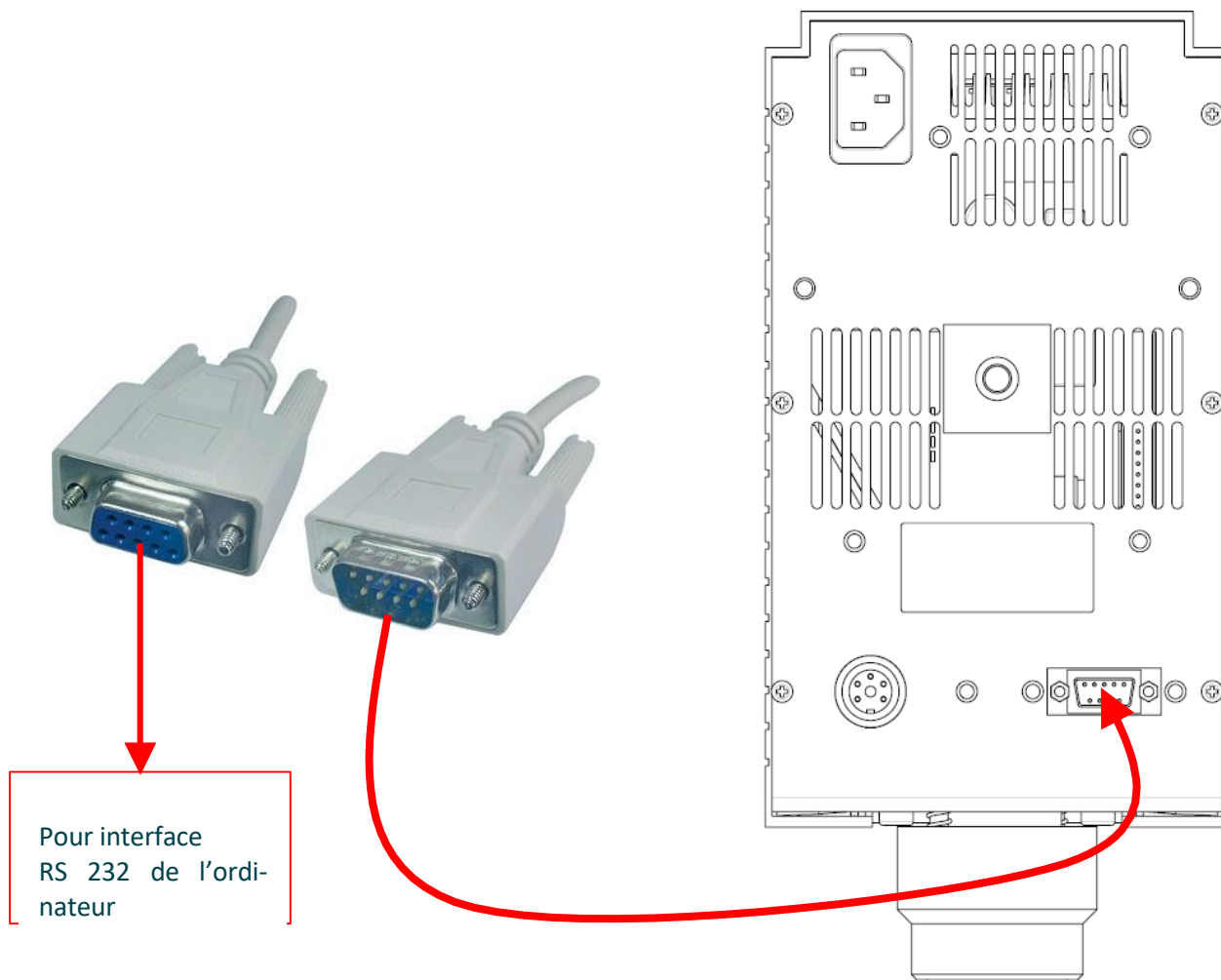
4.1 INSTALLATION DU MATÉRIEL DES INTERFACES

4.1.1 FONCTIONNEMENT AVEC L'INTERFACE RS-232

Pour connecter l'entraînement via le RS-232 avec un ordinateur, procédez comme suit:

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	11	de	36

Dos de l'entraînement



4.1.2 FONCTIONNEMENT AVEC L'INTERFACE USB

Pour connecter l'entraînement via l'interface USB avec l'ordinateur, vous devez d'abord installer le pilote de l'adaptateur USB-RS232. Le pilote se trouve sur le petit CDROM. L'installation du pilote est décrite ci-dessous.

Remarque:

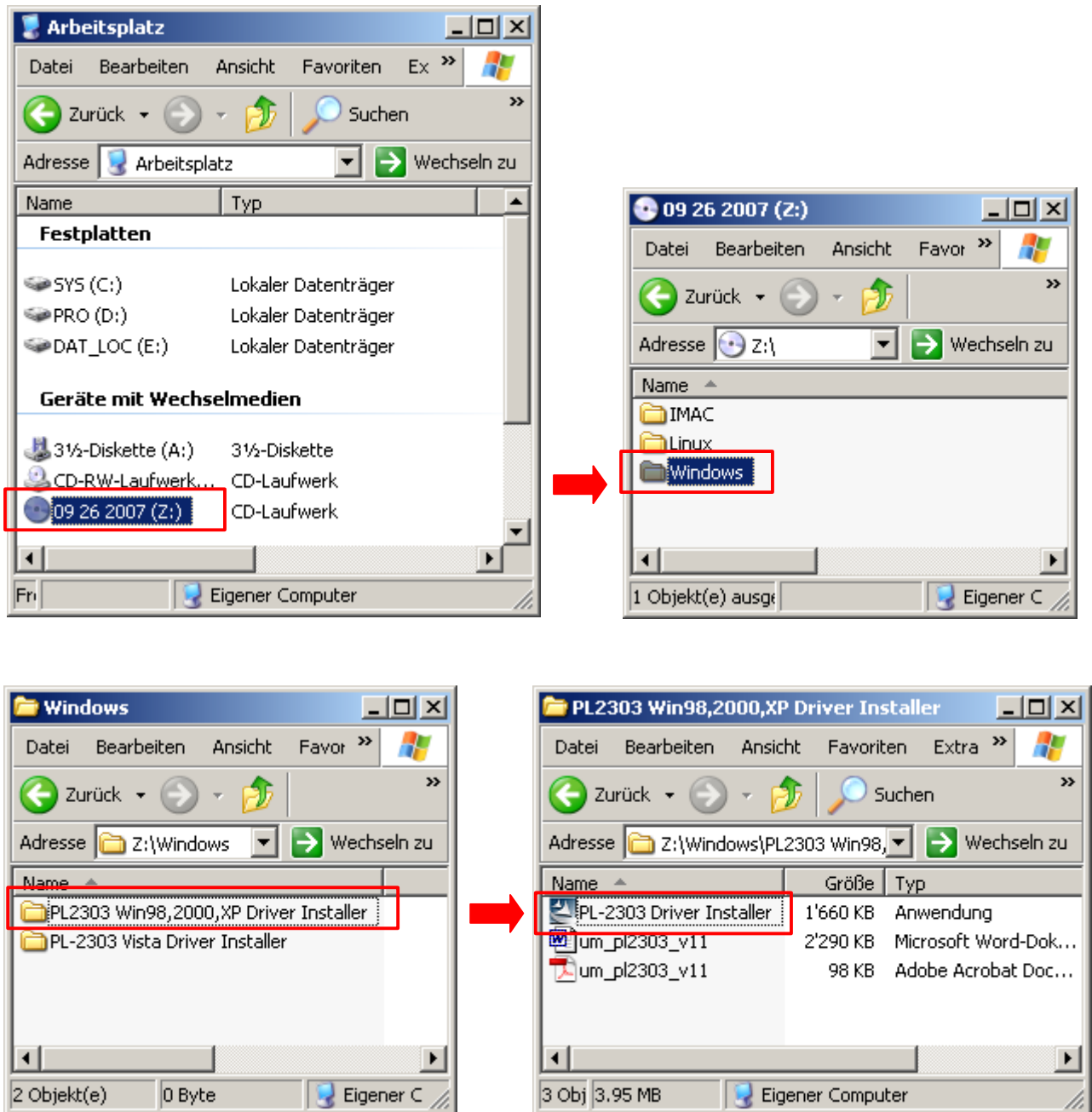
La séquence d'installation doit être strictement respectée afin que la carte soit reconnue correctement par le système. Tout d'abord, démarrez l'assistant d'installation et connectez seulement ensuite l'adaptateur USB RS232 avec le câble à l'ordinateur.

Les explications concernent l'installation sur Windows XP. Pour les autres versions de Windows, l'installation est plus ou moins la même.

1. Démarrez l'ordinateur. Windows démarre. Insérez le CD-ROM d'installation.

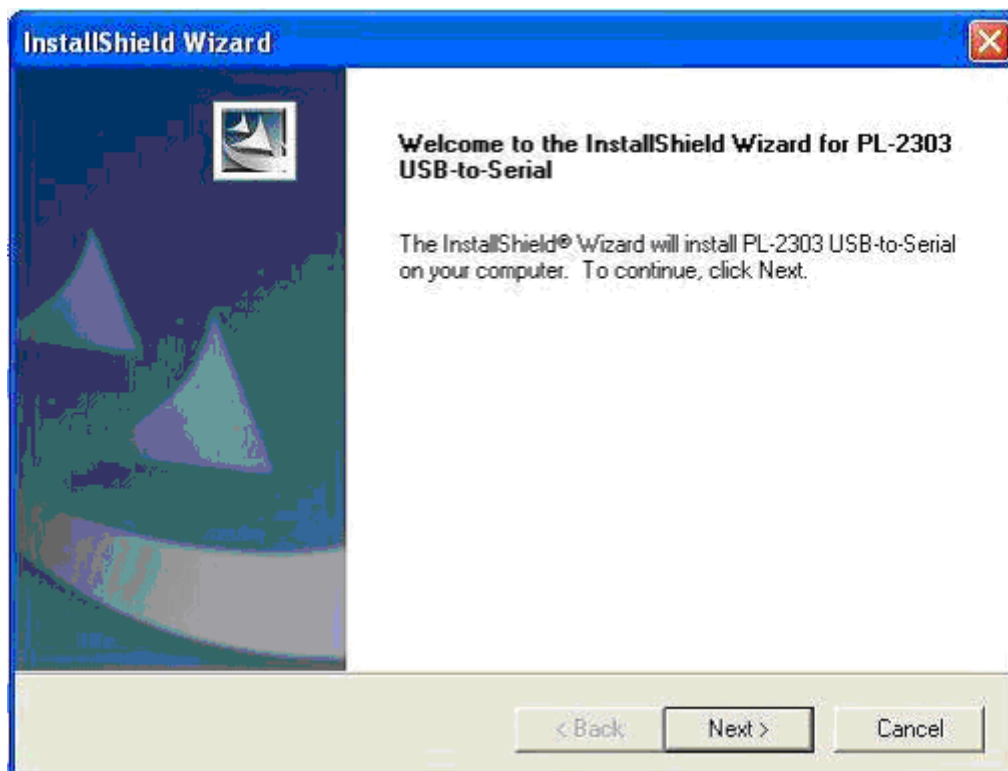
System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	12	de	36

2. Démarrez le programme d'installation «PL-2303 Driver Installer.exe» à partir du CDROM. Voir la séquence d'images suivante:

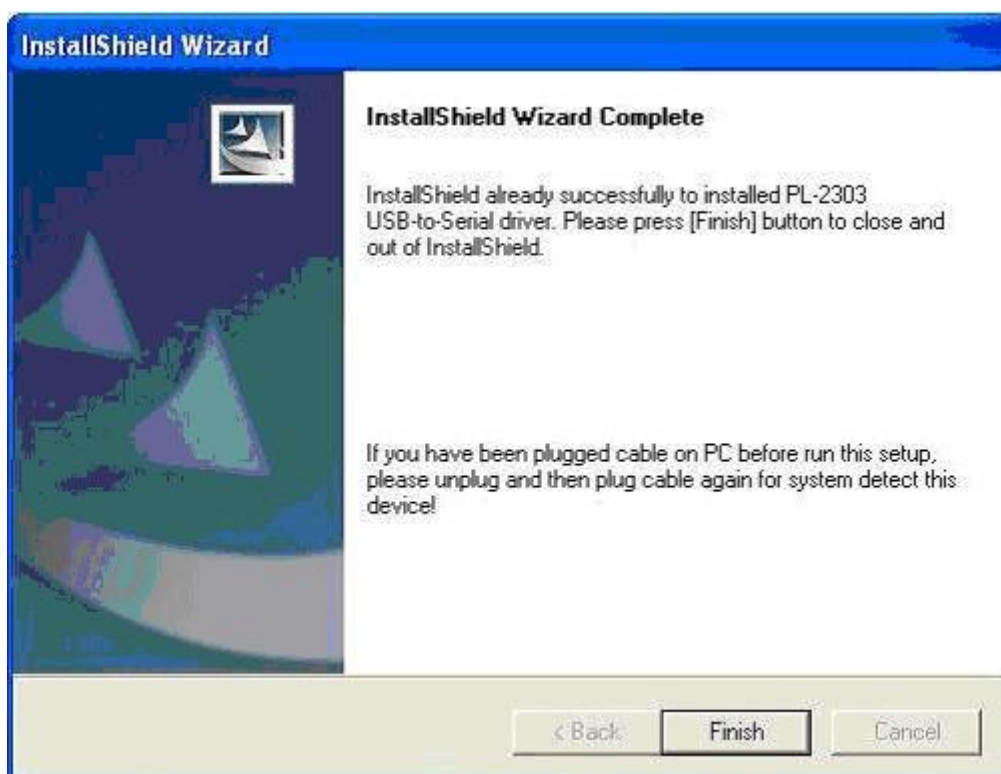


Une fois «PL-2303 Driver Installer.exe» démarré, la fenêtre suivante s'affiche.

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	13	de	36

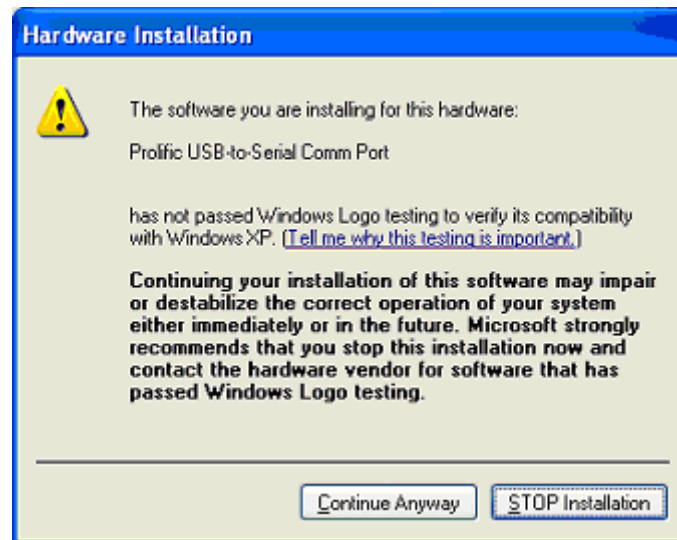


3. Attendez que l'assistant d'installation indique que le pilote a été installé avec succès. Cliquez sur «Terminer». Le câble de l'adaptateur USB RS232 peut maintenant être branché sur l'ordinateur.



System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	14	de	36

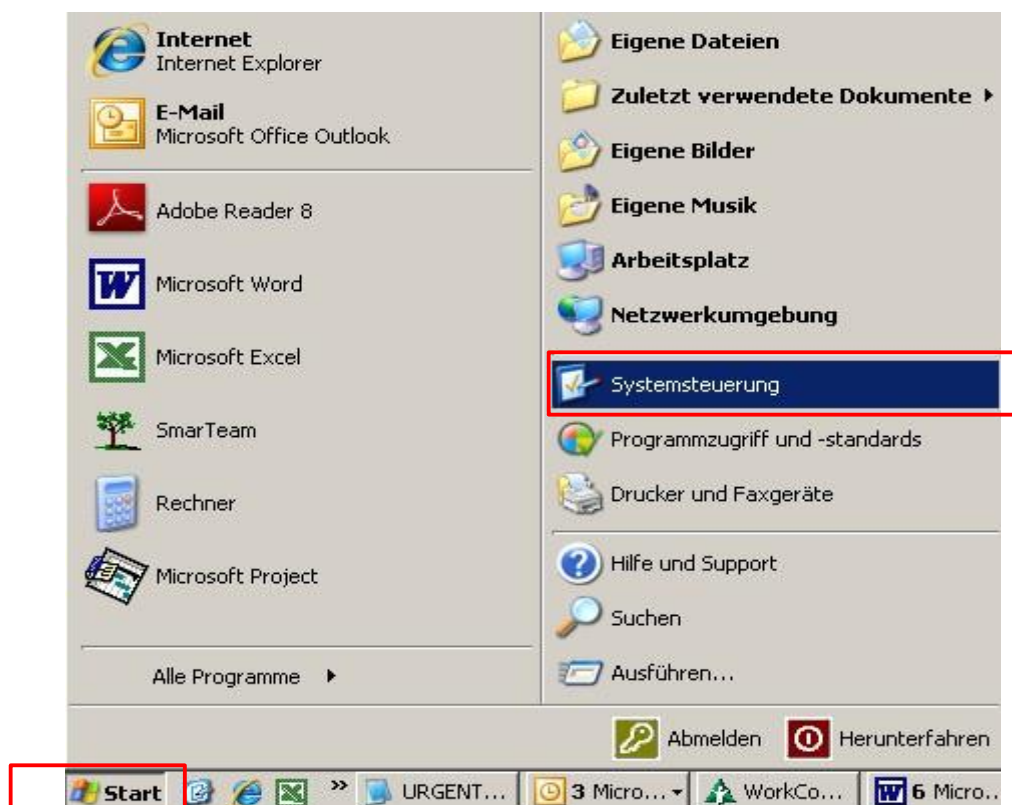
- Windows devrait afficher les pilotes suivants: «Prolific USB-to-Serial Comm Port». Si Windows signale que le pilote n'a pas passé le test de compatibilité Windows, il suffit de cliquer sur «Continuer». Windows va alors commencer avec l'installation du pilote.



System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	15	de	36

4.1.3 COMMENT TROUVER LE PORT CORRECT POUR L'INTERFACE

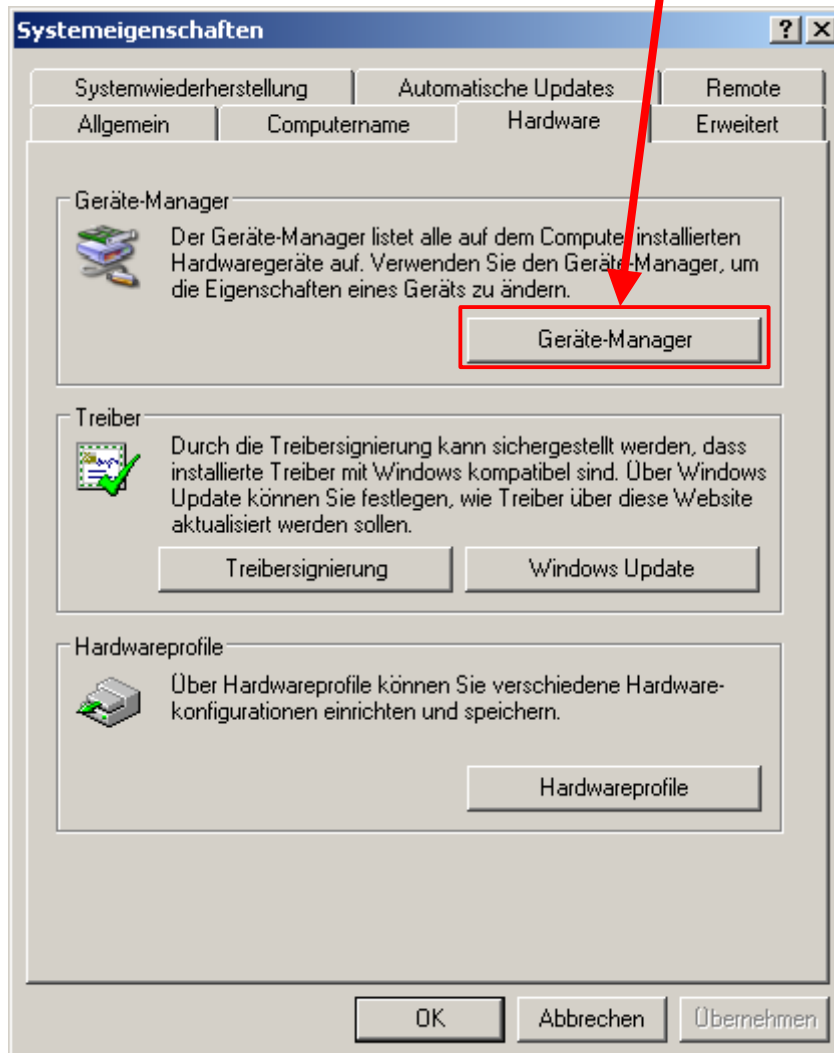
Pour déterminer sur quel port d'interface l'entraînement est connecté, procédez comme suit:
Cliquez sur START et allez au > PANNEAU DE CONFIGURATION



Dans le panneau de configuration, démarrez «SYSTÈME». La fenêtre suivante s'affiche. Dans la fenêtre de l'onglet choisissez «MATÉRIEL» et cliquez sur «GESTIONNAIRE DES APPAREILS».

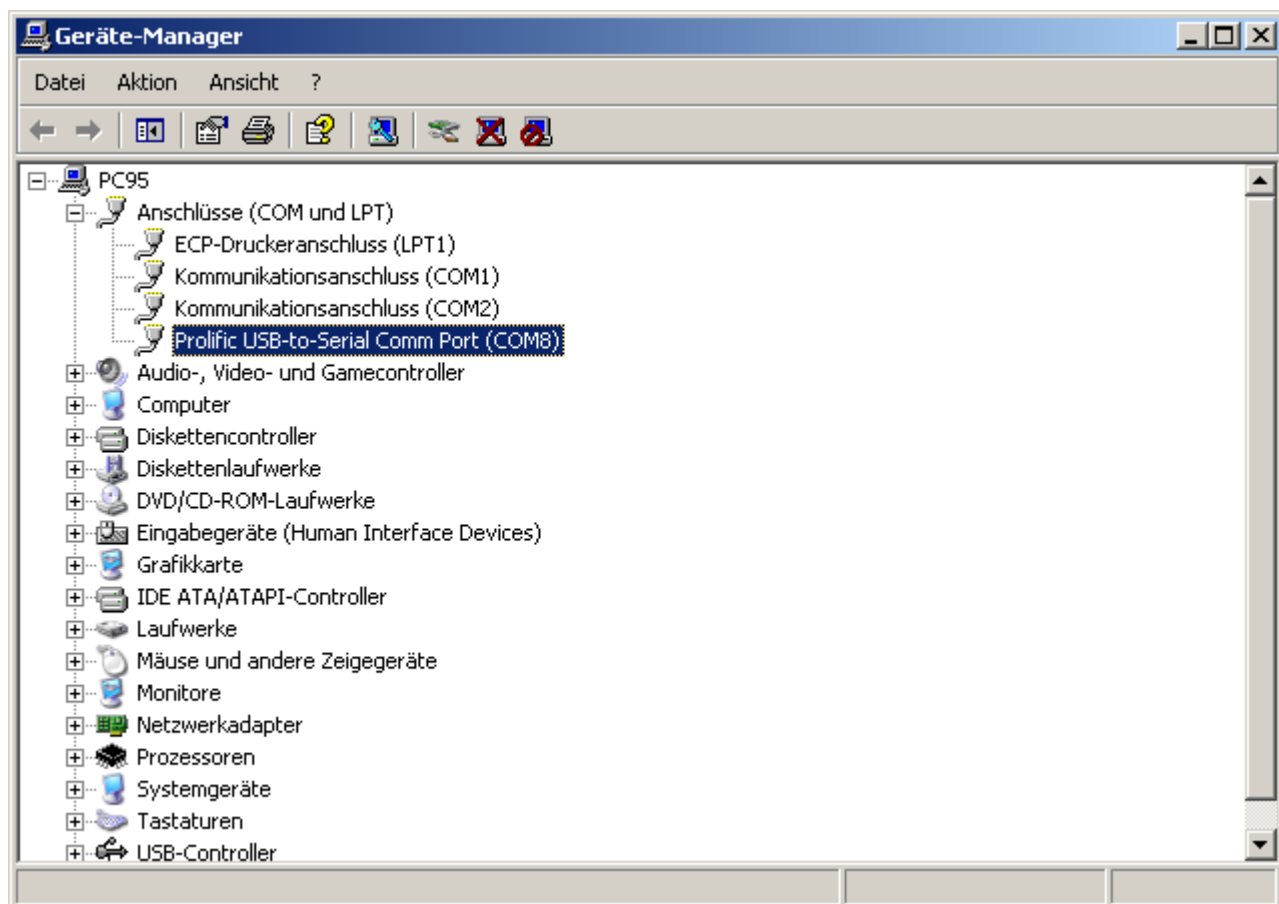


System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	16	de	36



System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	17	de	36

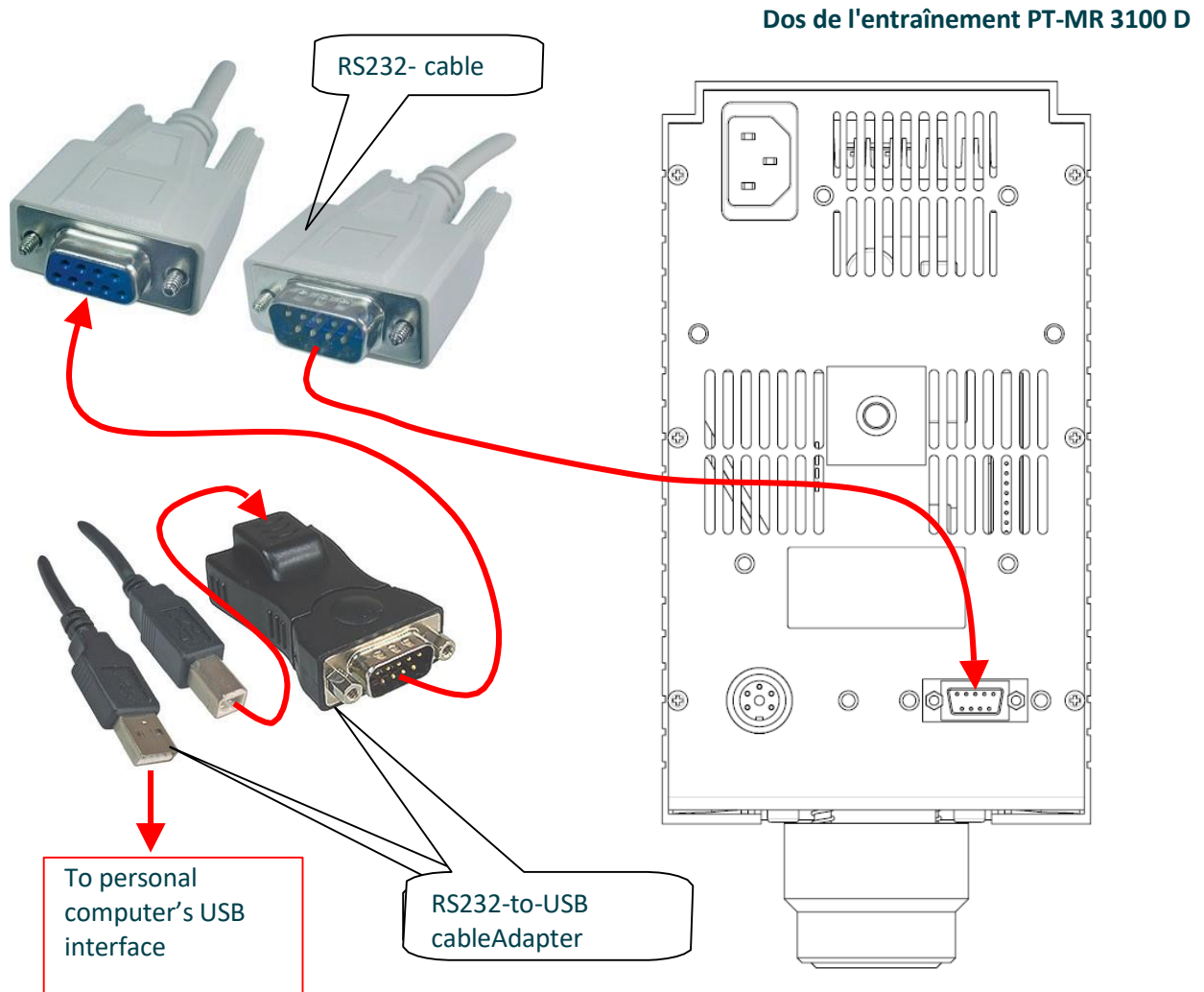
Cliquez sur les connexions avec le numéro COM pour voir où l'entraînement est connecté. Lorsque vous êtes connecté via une interface RS232 l'adaptateur USB «**Prolific USB-to-Serial Comm Port**» s'affichera.



Ce numéro de port correct doit être sélectionné dans les paramètres de connexion (Settings) du logiciel «User Interface PT 3100 D» de sorte que le programme puisse communiquer avec l'entraînement. (Voir page 28 / 16.1)

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	18	de	36

Lorsque l'installation du pilote est terminée, l'entraînement peut être connecté avec l'ordinateur par l'adaptateur USB-RS232 comme décrit ci-dessous: **Dos de l'entraînement PT-MR 3100D**

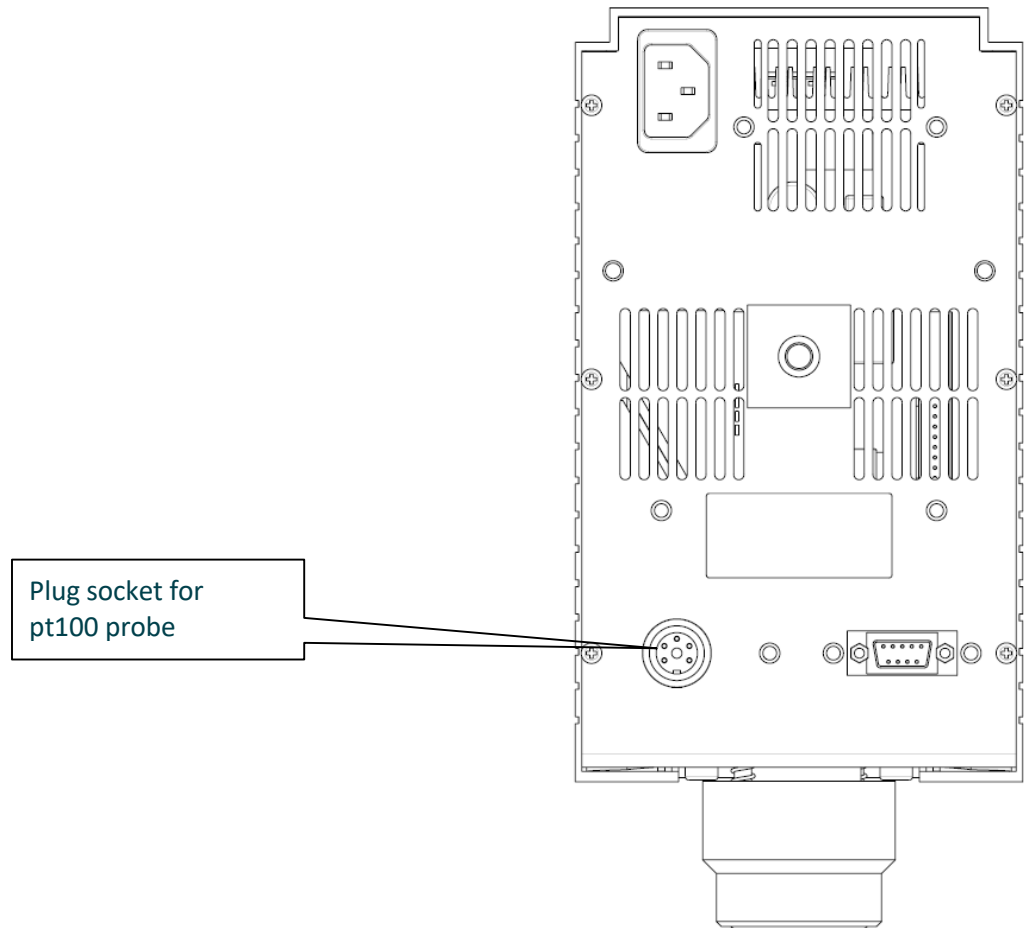


4.1.4 CONNEXION DE LA SONDRE DE TEMPÉRATURE PT100

La sonde pt100 (en option, no de commande 9115019) peut être branchée comme décrit à l'arrière de l'entraînement.

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	19	de	36

Dos de l'entraînement PT-MR 3100 D



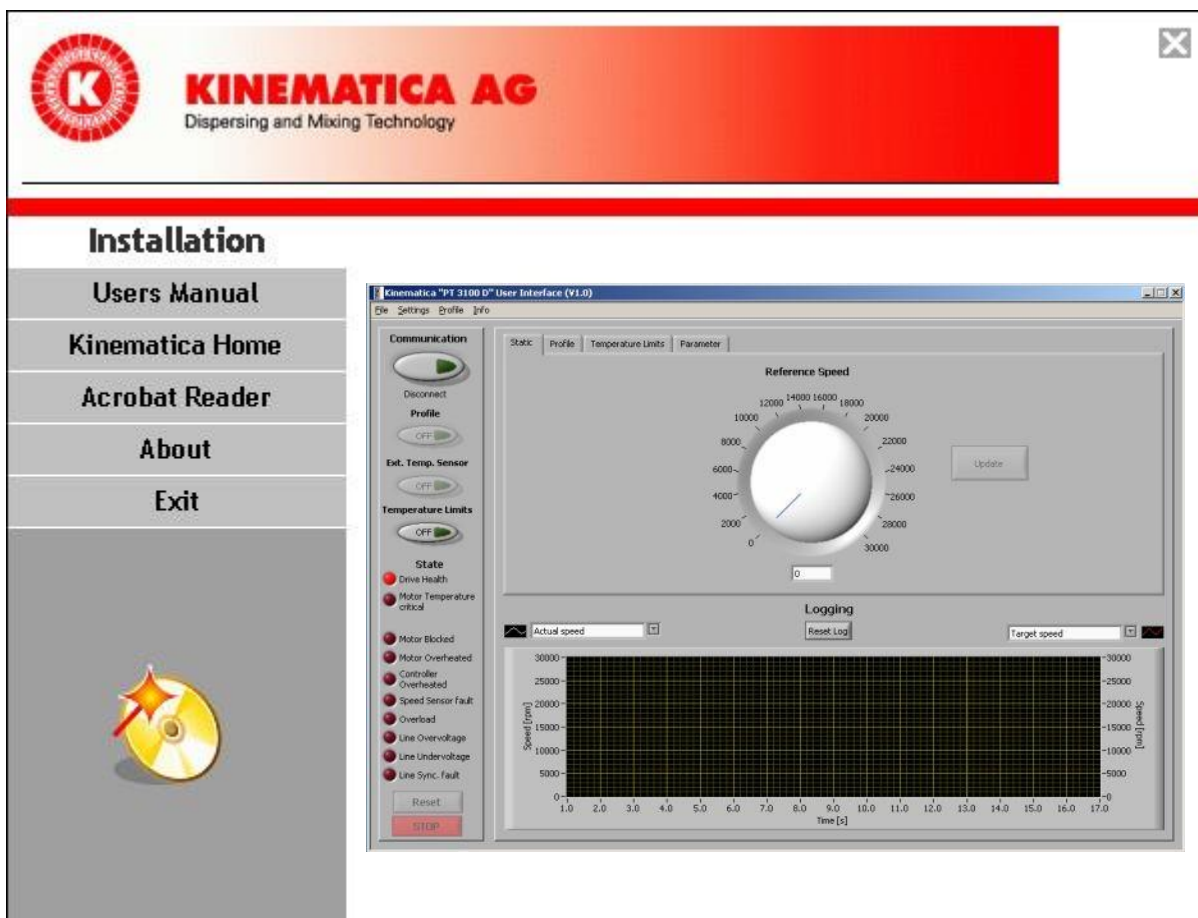
4.2 INSTALLATION DU LOGICIEL DE L'INTERFACE UTILISATEUR

1. Insérez le CD-ROM dans le lecteur CD-ROM
2. Ouvrez le répertoire du CD-ROM ou attendez l'e démarrage automatique.

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	20	de	36

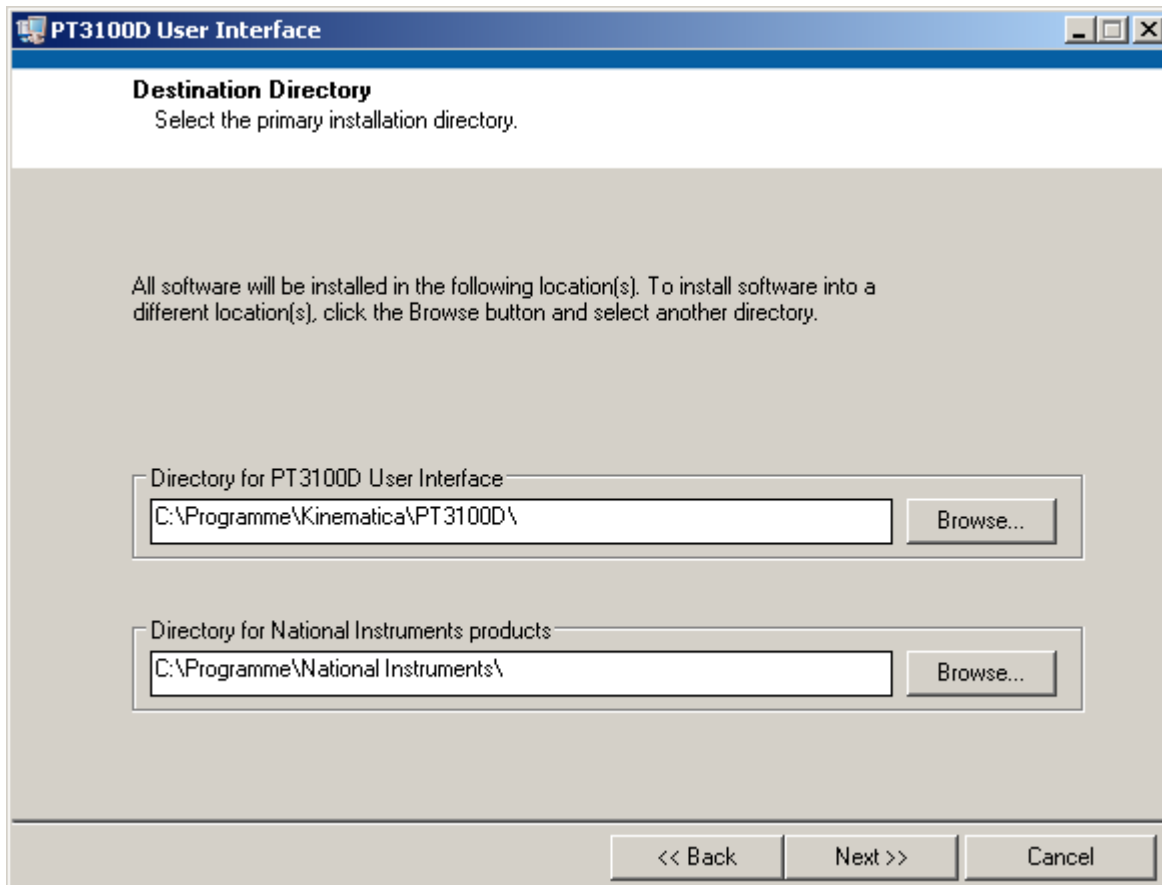
3. La fenêtre suivante s'affiche.

- Cliquez sur **INSTALLATION** pour installer l'interface utilisateur PT 3100 D.
- Cliquez sur **MANUEL D'UTILISATION** pour ouvrir le manuel d'utilisation. (Acrobat Reader est requis)
- Si nécessaire, installez Acrobat Reader



System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	21	de	36

4. Suivez les étapes selon les illustrations.



PT3100D User Interface

Destination Directory
Select the primary installation directory.

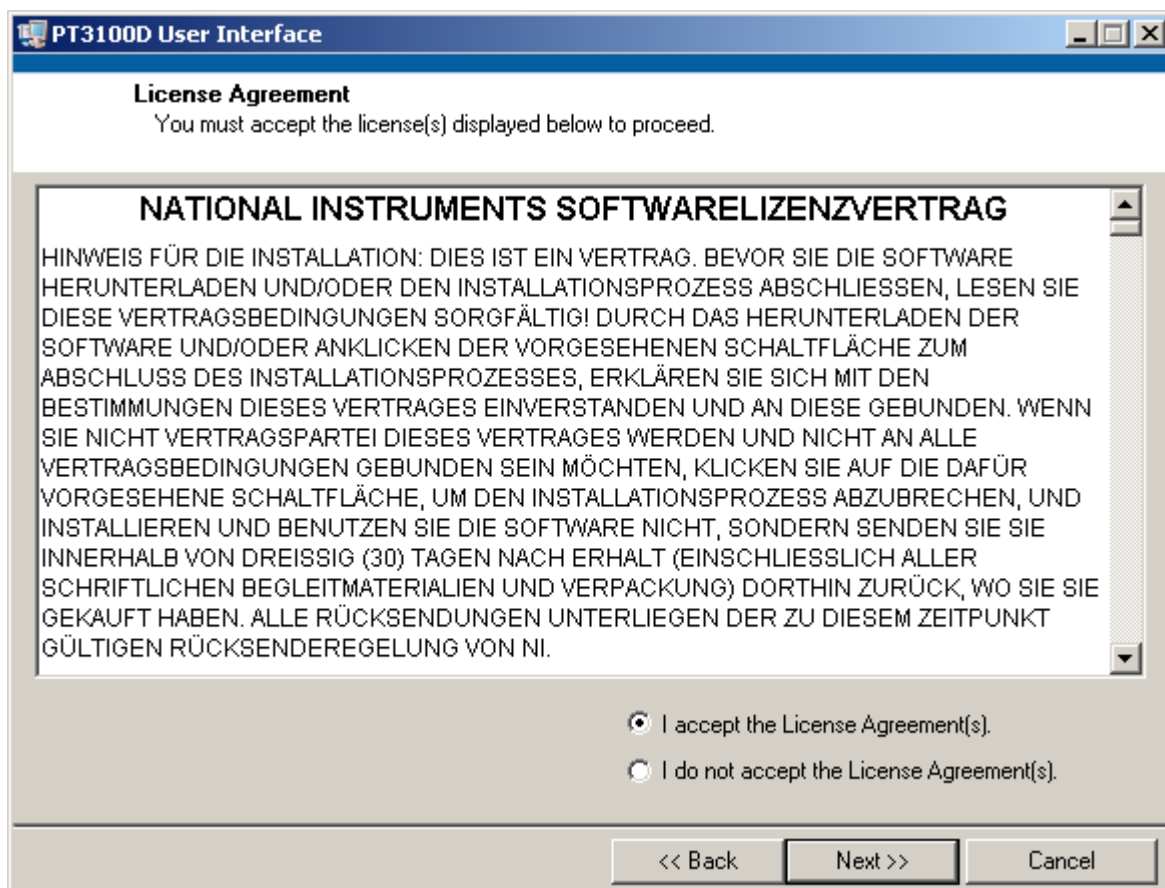
All software will be installed in the following location(s). To install software into a different location(s), click the Browse button and select another directory.

Directory for PT3100D User Interface

Directory for National Instruments products

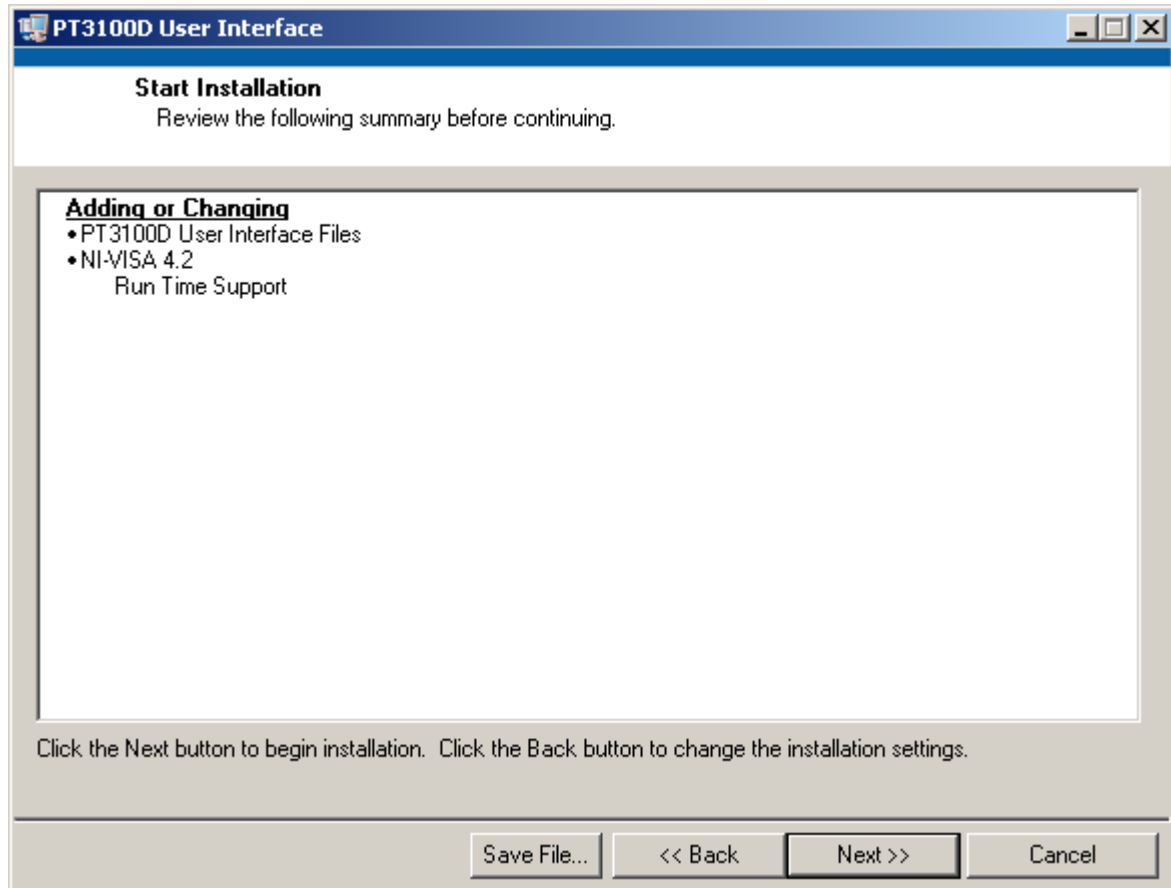
System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	22	de	36

5. Lisez l'accord de licence et cliquez sur « SUVIANT » si vous êtes d'accord. «J'accepte l'accord de licence»



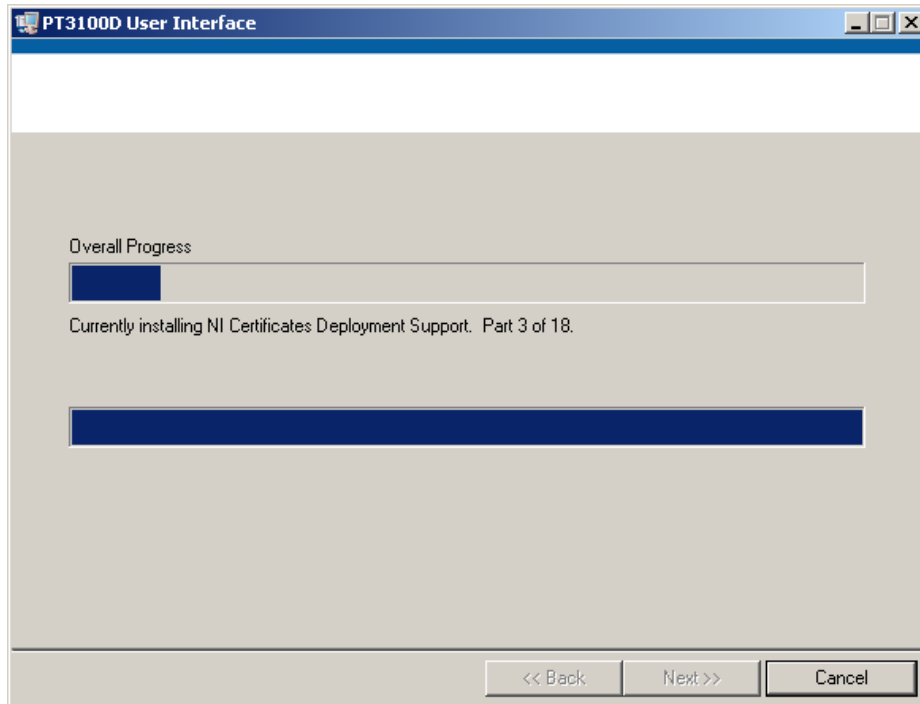
System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	23	de	36

6. Appuyez sur "NEXT" et l'installation du logiciel va commencer.

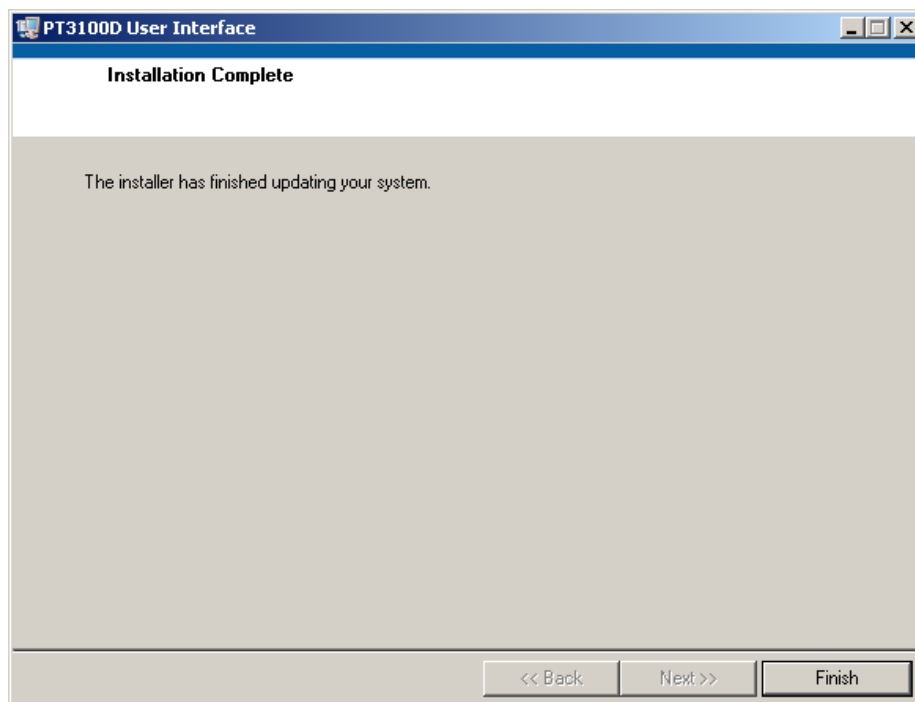


MANUEL D'UTILISATION			
System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	24	de	36

7. Patientez pendant l'installation. Ne pas éteindre l'ordinateur pendant l'installation.

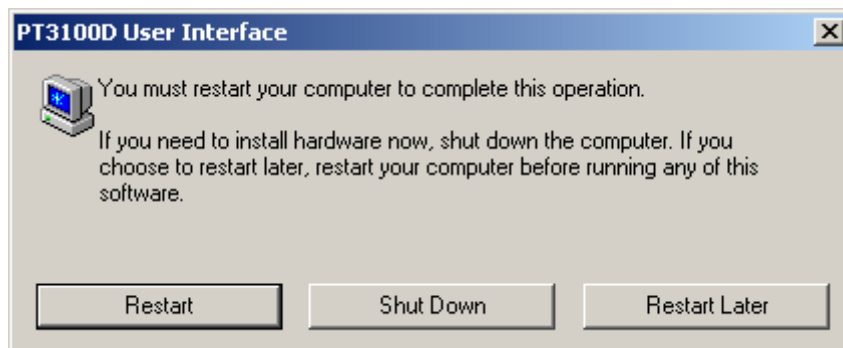


Lorsque l'installation est terminée, appuyez sur "FINISH"



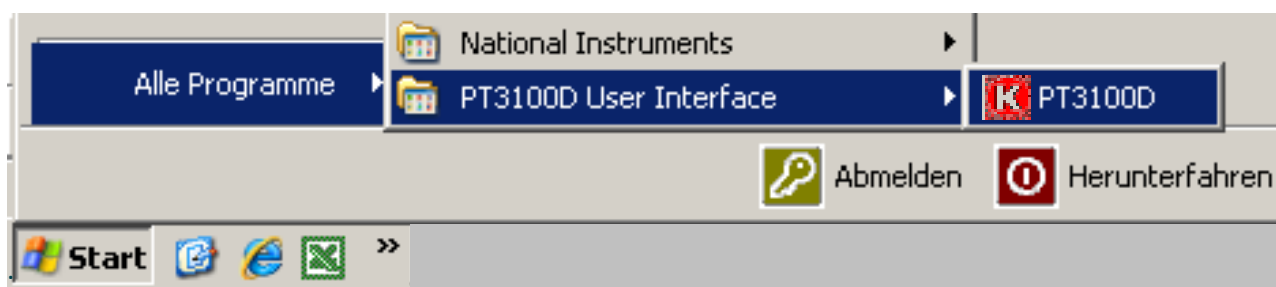
System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	25	de	36

8. Redémarrez l'ordinateur.



4.3 DESCRIPTION DES FONCTIONS

Une fois que l'ordinateur a démarré, démarrez l'interface utilisateur PT 3100 D visible comme décrit ci-dessous

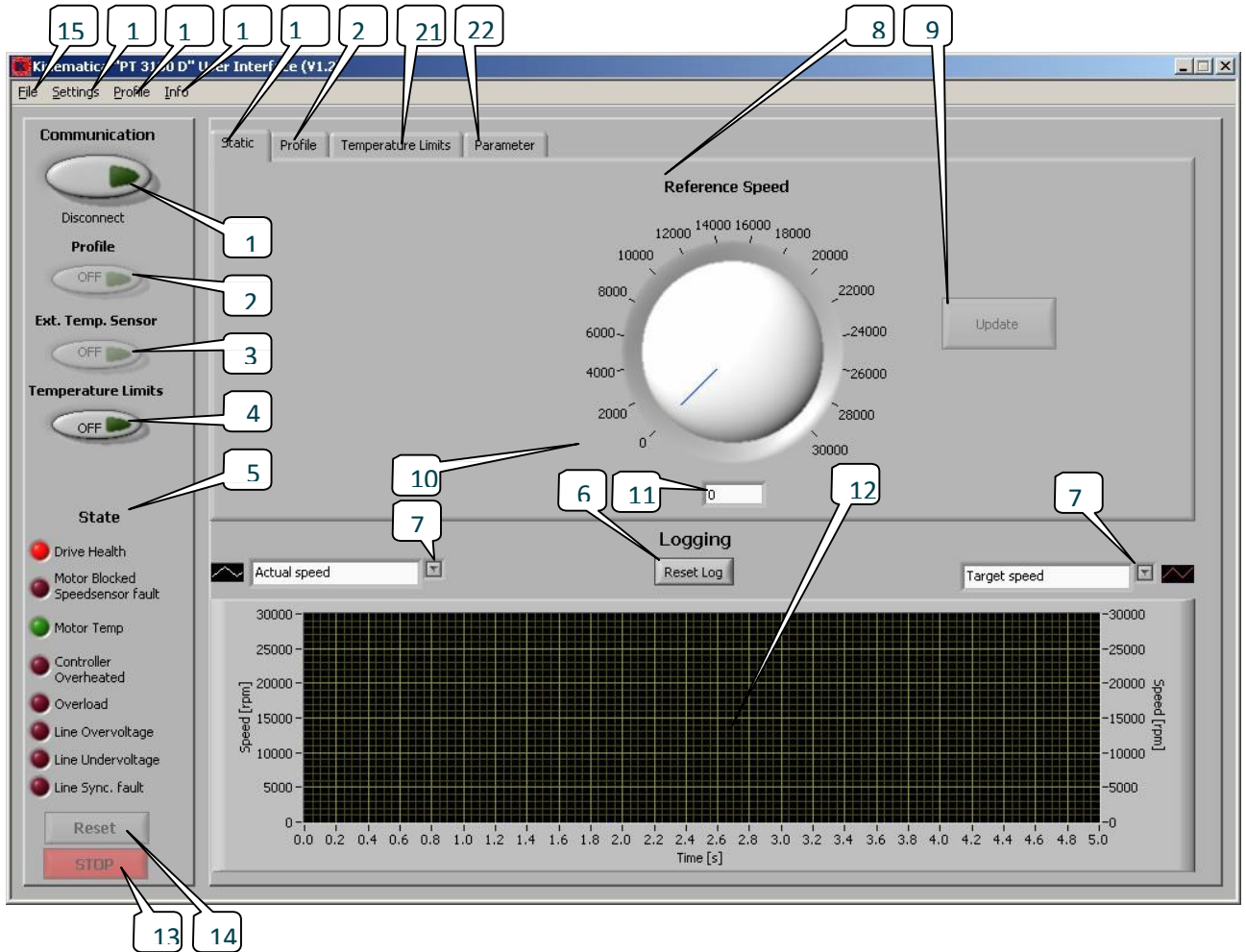


Les deux icônes suivantes sont affichées dans la barre des tâches:



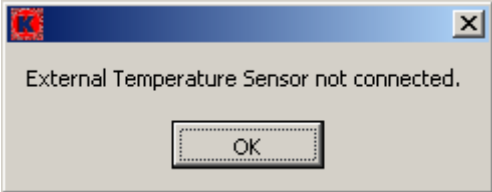
System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	26	de	36

La fenêtre des programmes principaux ci-dessous s'affiche:



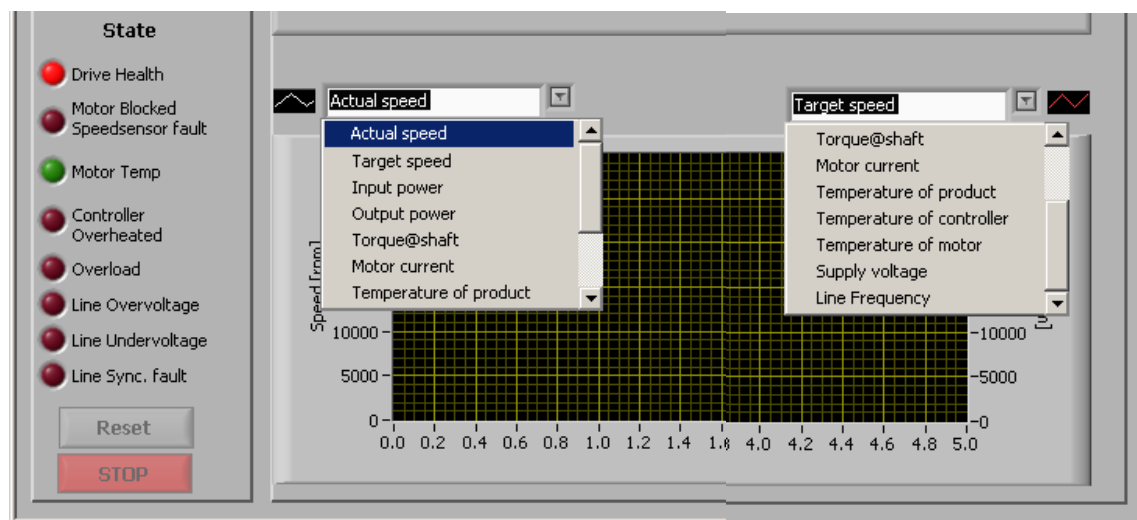
System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	27	de	36

DANS LE TABLEAU SUIVANT, LES FONCTIONS NO 1 JUSQU'À 23 SONT DÉCRITES:

Nr.	DESCRIPTION DES FONCTIONS
1.	Ce bouton démarre la communication entre l'entraînement et l'ordinateur «Vert» indique que la communication est établie.
2.	Ce bouton lance les profils temps-vitesse prédéfinis.
3.	<p>Ce bouton active la recherche du logiciel d'une sonde de température pt100 branchée sur l'entraînement. Si aucune sonde n'est trouvée, le message suivant s'affiche:</p> 
4.	Ce bouton active la fonction MARCHE / ARRÊT qui dépend de la température. (voir n° 21)
5.	<p>Le champ «Etat» (Statut) fournit des informations sur l'état de l'entraînement:</p> <div style="display: flex; align-items: flex-start;"> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-right: 10px;"> <p style="text-align: center; margin: 0;">State</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Drive Health ● Motor Blocked ● Speedsensor fault ● Motor Temp ● Controller Overheated ● Overload ● Line Overvoltage ● Line Undervoltage ● Line Sync. fault </div> <div> <p>Drive health (état général de l'entraînement): ROUGE: une anomalie a été détectée sur l'entraînement VERT: L'entraînement fonctionne correctement. Motor Blocked Speedsensor fault: ROUGE: le moteur est bloqué ou le capteur de vitesse est défectueux. VERT: le moteur fonctionne parfaitement et n'est pas bloqué.</p> <p>Motor Temp: VERT: La température du moteur n'est pas critique. JAUNE: Le moteur fonctionne mais se trouve peu avant la température critique. ROUGE: Le moteur est surchauffé et s'est arrêté.</p> <p>Controller Overheated: VERT: la température de l'électronique de commande n'est pas critique. ROUGE: l'électronique de commande est surchauffée et s'est éteinte.</p> <p>Line Undervoltage: VERT: La tension du secteur se trouve dans la plage normale</p> </div> </div>
6.	Cliquer sur ce bouton effacera l'enregistrement de données graphique pour redémarrer au début (voir 12)

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	28	de	36

7. Champ de liste pour sélectionner les paramètres à afficher graphiquement. 2 paramètres peuvent être affichés simultanément.



7.

8.

Ce bouton de réglage virtuel permet de modifier la vitesse de rotation manuellement. Pour ce faire, placez le curseur de la souris sur l'indicateur bleu en maintenant le bouton gauche de la souris enfoncé pour ajuster la vitesse désirée.

9.

En cliquant sur le bouton MISE À JOUR, la vitesse sélectionnée est transmise à l'entraînement.

10.

Echelle de la vitesse de rotation 0 jusqu'à 30'000 TR/M

11.

Dans ce champ de texte, une vitesse de rotation peut être saisie manuellement.

12.

Dans ce champ, les paramètres (voir n° 7) sont représentés graphiquement.

13.

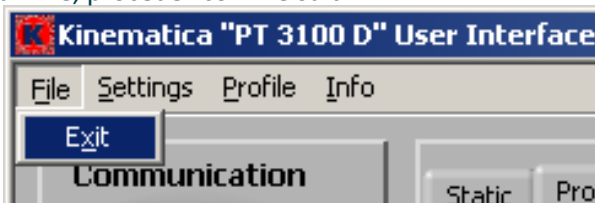
Le bouton RESET permet de réinitialiser l'entraînement après des erreurs critiques.

14.

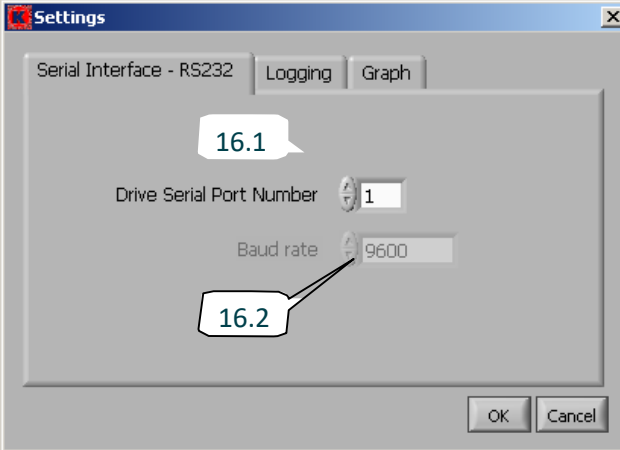
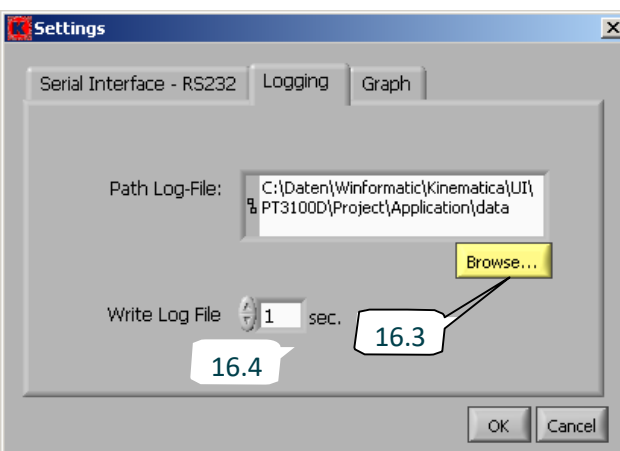
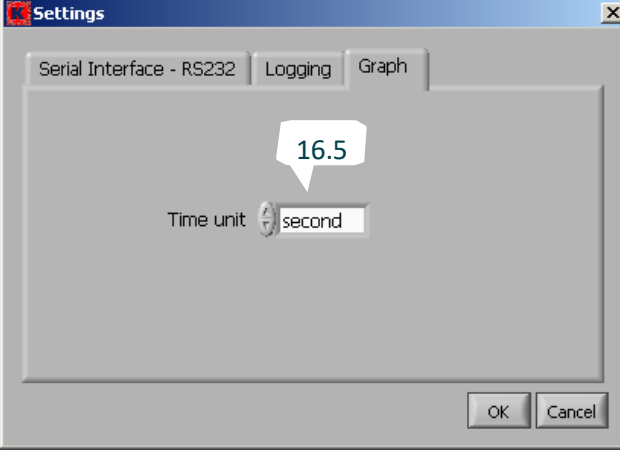
Le bouton STOP arrête l'entraînement et l'affichage graphique des paramètres.

15.

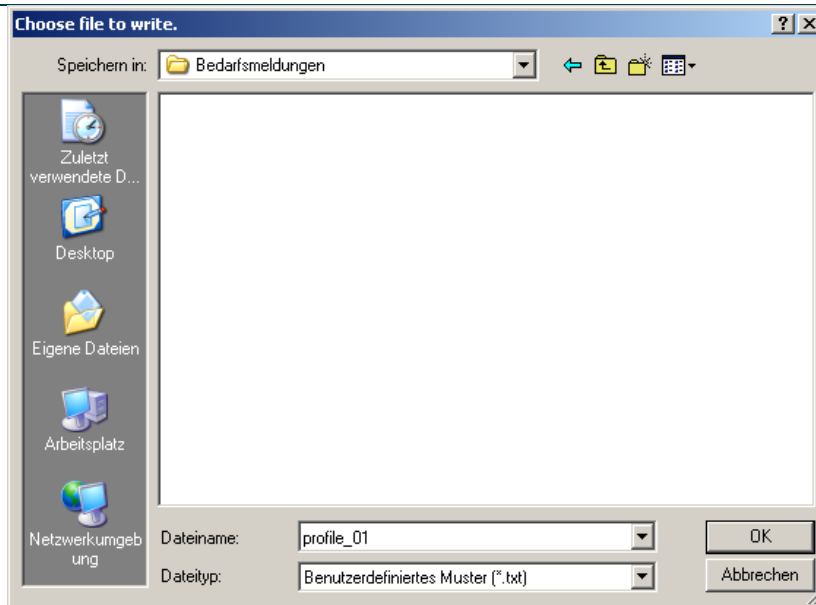
Pour quitter le programme, procédez comme suit:



System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	29	de	36

	<p>Lorsque vous cliquez sur PARAMÈTRES, la fenêtre suivante s'affiche:</p> 	<p>16.1: Dans ce champ, le numéro du port de l'interface peut être sélectionné. (Voir le chapitre 4.1.3 pour obtenir le numéro de port correct.) Appuyez sur OK lorsque les réglages sont effectués.</p> <p>16.2: Dans ce champ, le débit en bauds est indiqué.</p> <p>Cliquez sur OK lorsque les paramètres sont terminés.</p>
16.		<p>16.3: Dans ce champ, le répertoire peut être sélectionné où les feuilles de calcul Excel doivent être enregistrés pour que vous puissiez y écrire les données</p> <p>16.4: Dans ce champ, la lecture de fréquence peut être choisie avec laquelle les paramètres seront écrits dans le feuille de calcul Excel.</p> <p>Appuyez sur OK lorsque les réglages sont effectués.</p>
		<p>16.5: Choisissez votre unité préférée pour l'axe TIME (voir 12): "secondes" ou "minutes"</p> <p>Cliquez sur OK lorsque les paramètres sont terminés.</p>
17.	<p>Sauvegardez et chargez les profils TIME-SPEED (voir 20)</p>	

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	30	de	36

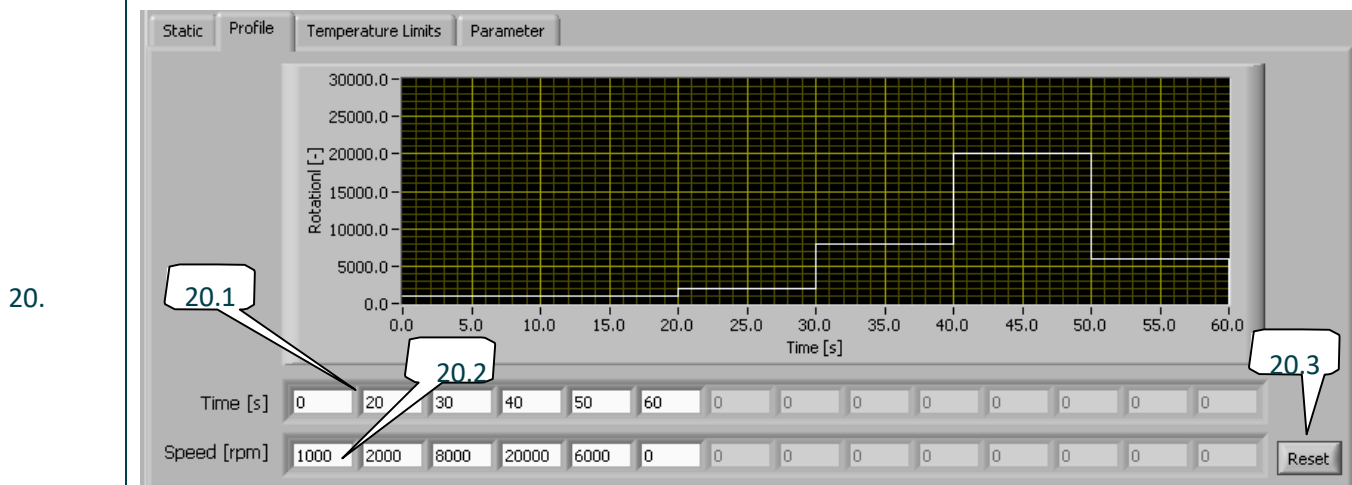


Les profils seront sauvegardés en utilisant le format ".txt".

18. Informations sur le programme et la version.

19. Après le démarrage du programme, la page STATIC s'affiche.

On this page you can define TIME-SPEED-profiles and save them to your harddisk (see 17):



Les pas de temps peuvent être entrés comme indiqué dans l'exemple ci-dessus.

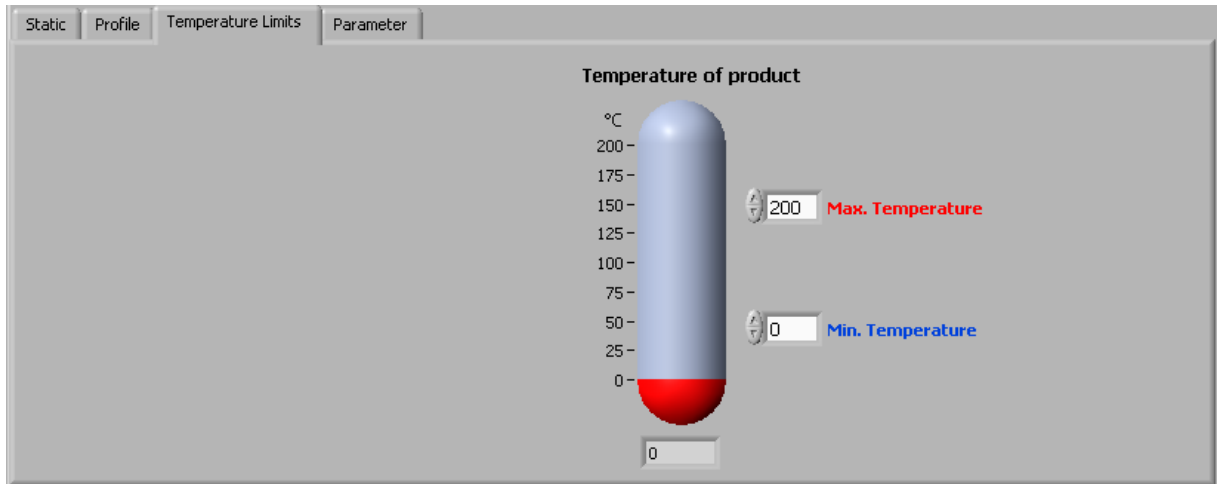
20.1: Ligne avec des masques pour entrer les moments où le changement de la vitesse doit être effectué

20.2: Ligne avec des masques pour entrer la vitesse qui doit être atteinte à un moment donné.

20.3: Pour effacer un profil, cliquez sur le bouton RESET.

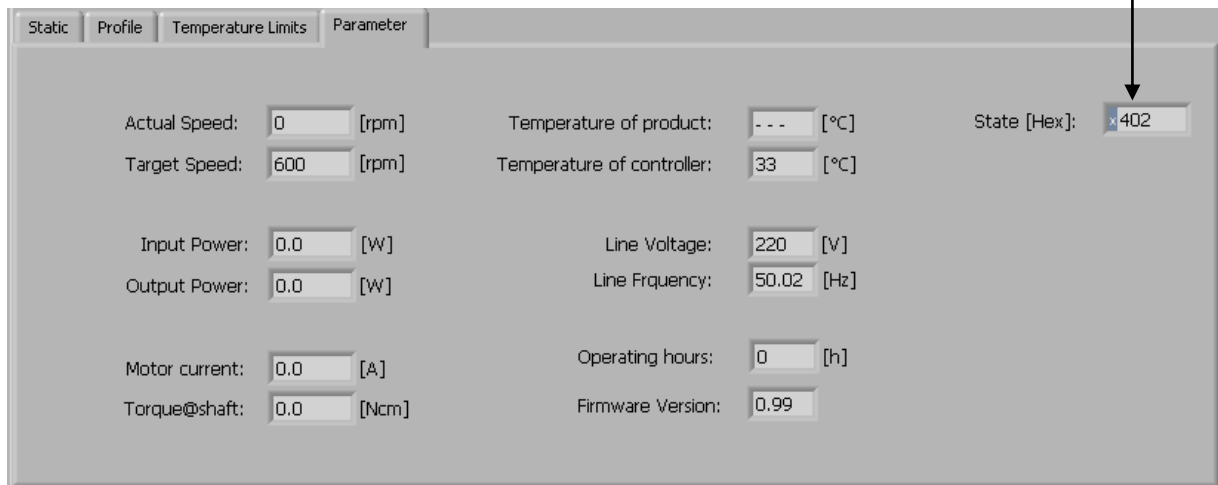
21 Sur cette page, une fenêtre optionnelle produit-température peut être définie qui sert comme critère de mise hors service. Lors de l'activation de la fenêtre de température (voir n° 4), l'entraînement est arrêté si la température du produit dépasse la plage prédéfinie (min/max). Pour pouvoir utiliser cette fonction, la sonde pt100 (en option) doit être branchée sur l'entraînement.

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	31	de	36



Sur cette page, chaque paramètre peut être visualisé en texte brut.

Le champ State [Hex] sera utilisé à des fins de maintenance et n'est pas pertinent pour les opération.



System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	32	de	36

4.4 RÉGLAGE MANUEL DE LA VITESSE DE ROTATION

Vérifiez d'abord si l'entraînement est allumé et si l'installation du câble a été effectuée conformément aux dispositions dans le chapitre 4.1

1. Si l'entraînement n'est pas encore connecté, cliquez sur le bouton (1) pour connecter l'entraînement avec l'ordinateur..
2. Utilisez le régulateur de vitesse virtuel (n° 8) pour régler la vitesse de rotation désirée.
3. Cliquez sur le bouton MISE A JOUR (n° 9) L'entraînement accélère jusqu'à la vitesse de rotation désirée.
4. Pour les changements de vitesse, procédez comme décrit aux points 2 et 3.
5. Pour arrêter immédiatement l'entraînement, cliquez sur le bouton STOP (n° 14).

4.5 REGLAGE DE LA VITESSE DE ROTATION AU MOYEN DE PROFILS TEMPS-VITESSE

Vérifiez d'abord si l'entraînement est allumé et si l'installation du câble a été effectuée conformément aux dispositions du chapitre 4.1. Un profil temps-vitesse est constitué d'une séquence de paires de vitesse de rotation. Les entrées des moments sont des valeurs absolues et ne sont pas interprétées comme des incréments temporels. L'unité de temps souhaitée (quelques minutes / secondes) peut être choisie dans le menu REGLAGES (n° 16).

Pour créer un profil temps-vitesse, procédez comme suit:

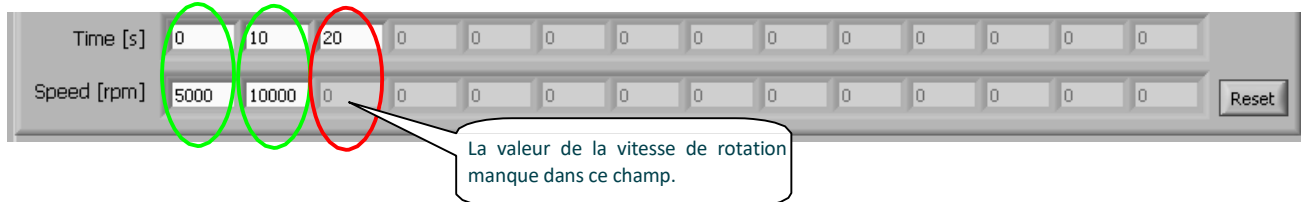
1. Si l'entraînement n'est pas encore connecté, cliquez sur le bouton (1) pour connecter l'entraînement avec l'ordinateur.
2. Entrez les valeurs pour le moment où la vitesse de rotation dans le champ 20.1 doit être changée:
 - Cliquez avec le curseur de la souris dans le champ approprié.
 - Entrez l'heure avec le clavier.
 - Appuyez sur ENTRER pour valider.
3. Entrez les valeurs de la vitesse de rotation dans le champ n° 20.2:
 - Cliquez avec le curseur de la souris dans le champ approprié..
 - Entrez la vitesse de rotation avec le clavier.
 - Appuyez sur ENTRER pour valider.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour créer un profil. Le profil est affiché sous forme graphique.
5. Cliquez sur le bouton n° 2 pour démarrer le profil.



LE FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE DE L'ENTRAÎNEMENT DE DISPERSION PT-MR 3100 D NE LIBÈRE PAS L'UTILISATEUR DE SON OBLIGATION DE CONTRÔLER LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL ET DE RÉAGIR EN CONSÉQUENCE LORS D'UN DYSFONCTIONNEMENT.

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	33	de	36

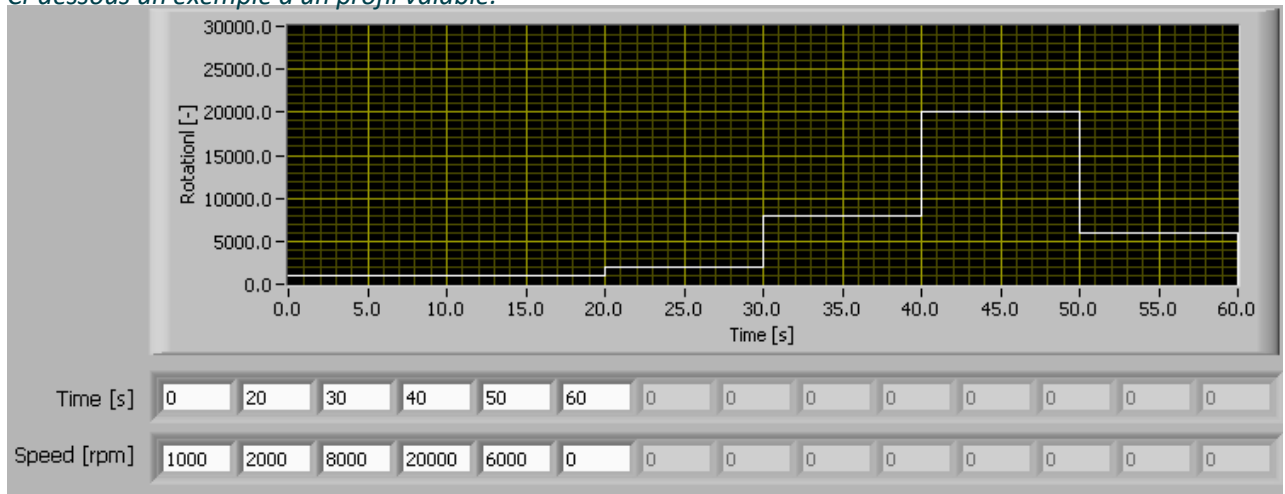
Pour générer un profil valable, il faut toujours entrer des paires de moments et des vitesses de rotation. Une valeur de la vitesse de rotation sans valeur temporelle génère un profil qui n'est pas valable. Voir l'exemple suivant:



Lorsque vous tentez de démarrer le profil, le message d'erreur suivant s'affiche: «Le profil n'est pas valable, veuillez créer ou charger un profil valable»



Ci-dessous un exemple d'un profil valable:



4.6 FONCTIONNEMENT AVEC LA TEMPERATURE COMME CRITÈRE D'ARRÊT

1. Vérifiez si la sonde pt100 a été branchée correctement sur l'entraînement.
2. Cliquez sur la page «Limites de température» (n° 21) et entrez les valeurs pour les températures min / max. qui définissent la fenêtre de température où doit se situer la température du produit de sorte que l'entraînement ne s'arrête pas.
3. Cliquez sur le bouton n° 4 pour activer le critère de température.
4. L'entraînement s'arrête dès que la température du produit se trouve en dehors de la fenêtre.

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	34	de	36

4.7 COLLECTE DE DONNÉES DANS LES FEUILLES DE CALCUL MS-EXCEL®

Dès qu'une séquence démarre comme décrit au chapitre 4.4 ou 4.5, des données sont collectées en arrière-plan dans des feuilles de calcul Excel.

Les données suivantes sont écrites en permanence dans la feuille de calcul Excel:

- Actual Speed[rpm] (vitesse de rotation réelle)
 - Target Speed[rpm] (vitesse de rotation de consigne)
 - Input Power[VA] (puissance d'entrée)
 - Output Power[W] (puissance sur l'arbre moteur)
 - Motor Current[A] (courant moteur)
 - Couple [Ncm] (couple à l'arbre du moteur)
 - Temperature of product[°C] (température du produit)
 - Temperature of controller[°C] (température de l'électronique de commande interne)
 - Supply voltage[V] (valeur de la tension du secteur)
 - Line Frequency[Hz] (valeur de la fréquence de la tension du secteur)
 - Operating hours[h] (somme des heures de services cumulées)
 - State (état général de l'entraînement)
 - Button-Log (enregistrement de l'activité de programme)
- Avant qu'une séquence soit lancée, le registre où les feuilles de calcul sont stockées devrait être défini. (voir n° 16.3)
 - La feuille de calcul avec les données recueillies est toujours appelée «LOGDATA.CSV» et doit être démarrée avec Excel:



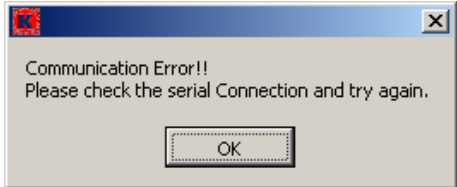
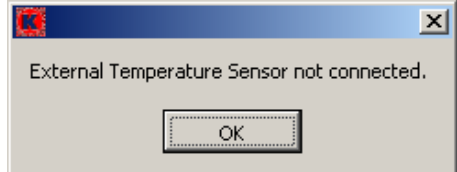
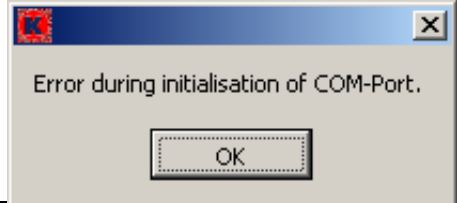
- Si une séquence (voir le chapitre 4.4 et 4.5) est terminée ou si vous avez cliqué sur le bouton STOP, la collecte de données sera également arrêtée.
- Avec chaque nouveau démarrage d'une séquence, les données sont écrites dans la même feuille de calcul.
- Pour que les données puissent être écrites dans la feuille de calcul «Logdata.csv», elle doit être fermée.
- Pour sécuriser un tableau, la feuille de calcul «Logdata.csv» peut tout simplement être renommée. Lorsque vous redémarrez une séquence, une nouvelle feuille de calcul «Logdata.csv» est automatiquement générée si elle n'existe pas dans le répertoire.

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	35	de	36

5 MAINTENANCE


Le logiciel ne nécessite aucune maintenance particulière. L'entraînement doit être conforme aux prescriptions. Il faut s'assurer que le matériel ne soit pas exposé à des températures élevées et à l'humidité.

6 DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	CONTRE-MESURES
Le message suivant s'affiche lorsque vous tentez de vous connecter.	L'entraînement est arrêté	Redémarrez l'entraînement
	Le port COM est erroné	Trouvez le port COM comme décrit dans 4.1.3 et enregistrez-le dans le menu PARAMÈTRES.
Lors de l'activation de la sonde pt100, le message suivant s'affiche.	Le câble / l'adaptateur est défectueux	Remplacez le câble / l'adaptateur défectueux
	La sonde n'est pas branchée	Branchez la sonde sur l'entraînement
Le message suivant s'affiche lorsque vous tentez de vous connecter.	La sonde est défectueuse	Contrôlez la sonde pt100, si nécessaire, remplacez-la
	Le port COM/USB sélectionné n'existe pas	Trouvez le port COM comme décrit dans 4.1.3 et enregistrez-le dans le menu PARAMÈTRES.
Les données suivantes ne sont pas écrites dans la feuille de calcul Excel	Le port COM/USB sélectionné est occupé par un autre appareil	Vérifiez si le port est utilisé par un autre appareil. Si nécessaire, redémarrez l'ordinateur afin de libérer le port.
Bei Problemen mit dem Antrieb bitte entsprechende Betriebsanleitung konsultieren.	Le tableau «Logdata.csv» est encore ouvert	Fermez le tableau «Logdata.csv» et redémarrez la séquence.

System	POLYTRON®		
Type	PT 3100 D		
Version	3.0 / 01.07.2018		
Page	36	de	36

7 ACCESSORIES

	<p>Sonde de température pt100</p>	<p>No de commande</p>	<p>Longueur</p>
	<p>Sert à la mesure de la température. La sonde peut être branchée au dos de l'entraînement PT-MR 3100 D.</p>	<p>9115019</p>	<p>environ. 2 m</p>

8 EXCLUSION DE LA RESPONSABILITÉ

En cas de dommages directs ou indirects résultant d'une utilisation non autorisée de ces logiciels et du matériel, AG KINEMATICA ou ses représentants rejettent toute responsabilité. Seul l'opérateur / l'utilisateur est responsable d'assurer l'utilisation du système conformément aux consignes.



LE FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE DE L'ENTRAÎNEMENT DE DISPERSION PT-MR 3100 D NE LIBÈRE PAS L'UTILISATEUR DE SON OBLIGATION DE CONTRÔLER LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL ET DE RÉAGIR EN CONSÉQUENCE LORS D'UN DYSFONCTIONNEMENT.

KINEMATICA AG

Luzernerstr. 147a
CH-6014 Luzern
Switzerland

Tel. +41-41-259 65 65
Fax +41-41-259 65 75
Email service@kinematica.ch